

Gazzetta ufficiale

delle Comunità europee

C 198

43º anno

13 luglio 2000

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni ed informazioni

| <u>Numero d'informazione</u> | <u>Sommario</u> | <u>Pagina</u> |
|------------------------------|---|---------------|
| | I <i>Comunicazioni</i> | |
| | Commissione | |
| 2000/C 198/01 | Tassi di cambio dell'euro | 1 |
| 2000/C 198/02 | Prezzi medi e prezzi rappresentativi dei tipi di vino da tavola sui differenti centri di commercializzazione | 2 |
| 2000/C 198/03 | Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.2067 — ABB/UMOE) (¹) | 3 |
| 2000/C 198/04 | Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.2037 — BNP-Paribas/PHH) (¹) | 4 |
| 2000/C 198/05 | Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.2054 — Secil/Holderbank/ Cimpor) (¹) | 5 |
| 2000/C 198/06 | Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.1969 — UTC/Honeywell/ i2/MyAircraft.com) (¹) | 6 |
| 2000/C 198/07 | Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.2051 — Nordic Capital/HIAG/ Nybron/Bauwerk) (¹) | 7 |
| 2000/C 198/08 | Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.1989 — Winterthur/Colonial) (¹) | 8 |

PREZZI DI ABBONAMENTO

| Abbonamento annuale (spese di spedizione annuale comprese) | | | | | Vendita a numero (**) | | | |
|--|----------------------------|---|--------------------------------|---|-------------------------|---------------------|----------------------|---|
| Prezzo | <L + C> su carta (*) | <L + C> EUR-Lex CD-ROM Edizione mensile (cumulativa) | Bandi di assunzione (**) | Supplemento GU (Bandi di gara e appalti pubblici) (anno civile 2000) | | fino a 32 pagine | da 33 a 64 pagine | oltre 64 pagine |
| | | | | CD-ROM Edizione quotidiana | CD-ROM Bisettimanale | | | |
| EUR | 840,- | 144,- | 30,- | 492,- | 204,- | 6,50 | 13,- | Il prezzo è stabilito di volta in volta ed è indicato su ogni fascicolo |

Le spese di spedizione speciale sono fatturate a parte. La *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* e tutte le altre pubblicazioni in vendita — periodiche o no — possono essere richieste agli uffici di vendita indicati qui sotto. I cataloghi possono essere ottenuti gratuitamente su richiesta.

NB:

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* comprende anche il ricevimento del Repertorio della legislazione comunitaria in vigore (due edizioni all'anno).

(*) La *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* consiste nelle parti L (Legislazione) e C (Comunicazioni ed informazioni) che non possono essere vendute separatamente, né essere oggetto di abbonamenti separati.

(**) I bandi di assunzione sono ottenibili gratuitamente presso gli uffici di rappresentanza della Commissione europea negli Stati membri. In caso di invio automatico di tutti i bandi di assunzione (abbonamento) verrà richiesta la partecipazione alle spese indicate di spedizione e di amministrazione.

VENDITA E ABBONAMENTI

■ Agenti di vendita di pubblicazioni su carta, video e microfiche

Tutti gli agenti di vendita, gli agenti off-line e gli agenti di accesso alle banche dati possono anche offrire abbonamenti alla *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* in ogni sua forma

BELGIQUE/BELGIË

Bureau Van Dijk SA ■
Avenue Louise 250/Louisaalaan 250
Boîte 14/Bus 14
B-1050 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30
E-mail: info@bvdp.com

Jean De Lannoy ■
Avenue du Roi 202/Koninglaan 202
B-1190 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
URL: <http://www.jean-de-lannoy.be>

**La librairie européenne/
De Europese Boekhandel** ■
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 295 26, fax: (32-2) 735 08 60
E-mail: lib@leurope.be
URL: <http://www.libeurope.be>

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad ■
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84

PF Consult SARL ■
Avenue des Constellations 2
B-1020 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04
E-mail: paul-fey@tvt.be

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S ■
Herstedvæng 10-12
DK-2620 Albertslund
Tlf.: (45) 43 63 23 00, fax: (45) 43 63 19 69
E-mail: schultz@schultz.dk
URL: <http://www.schultz.dk>

Munksgaard Direct ■
Østeregade 26A, Postboks 173
DK-1005 Kobenhavn K
Tlf.: (45) 77 33 33 33, Fax: (45) 77 33 33 77
E-mail: direct@munksgaarddirect.dk
URL: <http://www.munksgaarddirect.dk>

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH ■
Vertriebsabteilung
Amsterdammer Straße 192, D-50735 Köln
Tel.: (49-221) 97 66 80, Fax: (49-221) 97 66 82 78
E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
URL: <http://www.bundesanzeiger.de>

DSI Data Service & Information GmbH ■
Kaiserestege 4, Postfach 11 27
D-47495 Rheinberg
Tel.: (49-2843) 32 20, Fax: (49-2843) 32 30
E-mail: dsi@dsidata.com
URL: <http://www.dsidata.com>

Outlaw Informationssysteme GmbH ■
Matterstockstraße 26/28, Postfach 62 65
D-97080 Würzburg
Tel.: (49-931) 296 62 00, Fax: (49-931) 296 62 99
E-mail: info@outlaw.de
URL: <http://www.outlaw.de>

ΕΛΛΑΣ

Γ.Κ. Ελευθερουδάκης ΑΕ ■
Διεθνές Βιβλιοπατέρειο — Εκδόσεις
Πανεπιστημίου 173 31 41 80/2/23/4/5
Φαξ: (30-1) 323 98 21
E-mail: elebooks@netor.gr

ELEKETEK EPE (Ελληνικό Κέντρο
Τεχνητών ΕΠΕ) ■
Δ. Αγρινίου 7, GR-115 28 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 723 52 14, φαξ: (30-1) 729 15 28
E-mail: helkete@techlink.gr
URL: <http://www.techlink.gr/elketeke>

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado ■
Trafalgar, 27, E-28011 Madrid
Tel.: (34) 913 89 21 11 (Libros/)
913 84 77 15 (Suscripción)
Fax: (34) 913 89 21 11 (Libros/)
913 84 17 21 14 (Suscripción)
E-mail: clientes@com.boe.es
URL: <http://www.boe.es>

Greendata ■
Arias Marc, 119 Locales
E-08013 Barcelona
Tel.: (34) 932 65 33 24, fax: (34) 932 45 70 72
E-mail: hugo@greendata.es
URL: <http://www.greendata.es>

Mundi Prensa Libros, SA ■
Castelló, 37, E-28001 Madrid
Tel.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98
E-mail: libreria@mundiprensa.es
URL: <http://www.mundiprensa.com>

Sarenet ■
Parque Tecnológico, Edificio 103
E-48016 Zamudio (Vizcaya)
Tel.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65
E-mail: info@sarenet.es
URL: <http://www.sarenet.es>

FRANCE

Encyclopédie douanière ■
6, rue Barbès, BP 157
F-92304 Levallois-Perret Cedex
Tél.: (33-1) 47 59 09 00
Fax: (33-1) 47 59 07 17

FLA Consultants ■
27, rue de la Vistule, F-75013 Paris
Tél.: (33-1) 45 82 75 75
Fax: (33-1) 45 82 46 04
E-mail: flabases@wanadoo.fr
URL: <http://www.fliconsultants.fr>

**Institut national de la statistique
et des études économiques** ■
Data Shop Paris
195, rue Berçy
F-75082 Paris Cedex 12
Tél.: (33-1) 53 17 88 44
Fax: (33-1) 53 17 88 22
E-mail: datashop@insee.fr
URL: <http://www.insee.fr>

Journal officiel ■
Service des publications des CE
26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15
Tél.: (33-1) 40 58 77 31
Fax: (33-1) 40 58 77 00
E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr
URL: <http://journal-officiel.gouv.fr>

Office central de documentation ■
39, rue Linné, F-75005 Paris
Tél.: (33-1) 44 08 78 30
Fax: (33-1) 44 08 78 39
E-mail: bal@ocd.fr
URL: <http://www.ocd.fr>

IRELAND

Government Supplies Agency ■
Publications Section, 4-5 Harcourt Road
Dublin 2
Tel.: (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60
E-mail: opv@iol.ie

Lendac Data Systems Ltd ■
Unit 6, IDA Enterprise Centre
Pearse Street, Dublin 2
Tel.: (353-1) 677 61 33
Fax (353-1) 671 01 35
E-mail: marketing@lendac.ie
URL: <http://www.lendac.ie>

ITALIA

Licosia SpA ■
Via Duce di Calabria, 1/1
Casella postale 552 I-50125 Firenze
Tel.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57
E-mail: licosia@icosia.com
URL: <http://www.licosia.com>

LUXEMBOURG

Infopartners SA ■
4, rue Jos Felten
L-1508 Luxembourg-Howald
Tel.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331
E-mail: infopartners@lp.lu
URL: <http://www.infopartners.lu>

Messageries du livre Sarl ■
5, rue Raiffeisen, L-2411 Luxembourg
Tél.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61
E-mail: mld@pt.lu
URL: <http://www.mld.lu>

Abonnements:
Messageries Paul Kraus ■
11, rue Christophe-Plantin
L-2339 Luxembourg
Tél.: (352) 49 98 88-44
Fax: (352) 49 98 88-44
E-mail: mail@mpk.lu
URL: <http://www.mpk.lu>

PF Consult SARL ■
10, boulevard Royal, BP 1274
L-1012 Luxembourg
Tél.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99
E-mail: paulfeyt@compuserve.com

NEDERLAND

Nedbook International BV ■
Asterweg 6, Postbus 37600
1030 BA Amsterdam
Tel.: (31-20) 634 08 16
Fax: (31-20) 634 09 63
E-mail: info@nedbook.nl

Samsom BedrijfsInformatie BV ■
Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4
2400 MA Alphen aan den Rijn
Tel.: (31-17) 46 66 25
Fax: (31-17) 46 04 81
E-mail: helpdesk@sbfi.nl
URL: <http://www.sbf.nl>

SDU Servicecentrum Uitgevers ■
Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014
2500 EA Den Haag
Tel.: (31-70) 378 98 80
Fax: (31-70) 378 97 83
E-mail: sdu@sdu.nl
URL: <http://www.sdu.nl>

Swets & Zeitlinger BV ■
Heereweg 347 B, Postbus 830
2160 SZ Lisse
Tel.: (31-25) 43 51 11, fax (31-25) 41 58 88
E-mail: ycampfens@swets.nl
URL: <http://www.swets.nl>

ÖSTERREICH

EDV GmbH ■
Altmannsdorferstraße 154-156
A-1231 Wien
Tel.: (43-1) 667 23 40, Fax (43-1) 667 13 90
E-mail: online@edv.co.at
URL: <http://www.edv.co.at>

Gesplan GmbH ■
Da Pontegasse 5, A-1031 Wien
Tel.: (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61
E-mail: office@gesplan.com
URL: <http://www.gesplan.com>

MANZ'SCHE VERLAGS- UND UNIVERSITÄTSBUCHHANDLUNG GMBH

Kohlmarkt 18, A-1014 Wien
Tel.: (43-1) 53 18 11 90

Fax (43-1) 53 16 11 67

E-mail: bestellen@manz.co.at

URL: <http://www.manz.at>

Tel. (44-1245) 25 22 22

Fax (44-1245) 25 22 44

E-mail: abacusuk@aol.com

URL: <http://www.abacus.co.uk>

Business Information Publications Ltd ■
15 Woodlands Terrace

Glasgow, G3 6DF, Scotland

Tel. (44-141) 332 82 47

Fax (44-141) 331 26 52

E-mail: bip@bipcontracts.com

URL: <http://www.bipcontracts.com>

Context Electronic Publishers Ltd ■
Grand Union House

20 Kentish Town Road

London NW1 9NP

Tel. (44-171) 267 89 89

Fax (44-171) 267 11 33

E-mail: david@context.co.uk

URL: <http://www.justis.com>

DataOp Alliance Ltd ■
PO Box 2600, Eastbourne BN22 0QN

Tel. (44-1323) 52 01 14

Fax (44-1323) 52 00 05

E-mail: sales@dataop.com

URL: <http://www.dataop.com>

The Stationery Office Ltd ■
Orders Department

PO Box 274

London SW8 5DT

Tel. (44-171) 870 60 05-522

Fax (44-171) 870 60 05-533

E-mail: book.orders@heso.co.uk

URL: <http://www.tsonline.co.uk>

ISLAND

Bokabud Larusar Blöndal ■
Skólaþorðsgildi 2, IS-101 Reykjavík

Tel. (354) 551 56 50

Fax (354) 552 55 60

E-mail: bokabud@simnet.is

SKÝR

Ármáli, 2, IS-108 Reykjavík

Tel. (354) 569 51 00

Fax (354) 569 52 51

E-mail: sveinbjorn@skyrr.is

URL: <http://www.skyrr.is>

NORGE

Swets Norge AS ■
Østenjoveien 18, Boks 6512 Elterstad

N-0606 Oslo

Tel. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45

E-mail: kyttelid@swets.no

Vestlandsforsking ■
Fossesletten 3

N-5800 Sogndal

Tel. (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90

E-mail: eurolink@vf.hif.no

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz ■
c/o OSEC, Stampenbachstrasse 85

PF 492, CH-8035 Zürich

Tel. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11

E-mail: elcs@sec.ch

URL: <http://www.osec.ch/eics>

ALTRI PAESI

Un elenco completo degli uffici di vendita della *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* — principalmente per i paesi terzi — può essere ottenuto presso l'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee o sulla homepage dell'Ufficio al seguente indirizzo Internet:

<http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm>

Questa Gazzetta ufficiale è disponibile anche sul sito EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex>) per 45 giorni

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea consultare INTERNET: <http://europa.eu.int>



UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
L-2985 LUSSEMBURGO

I

(Comunicazioni)

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

12 luglio 2000

(2000/C 198/01)

| | | | |
|---------------|----------|---------------------------------|---------------|
| 1 euro | = | 7,4620 | corone danesi |
| = | 336,73 | dracme greche | |
| = | 8,3920 | corone svedesi | |
| = | 0,6270 | sterline inglesi | |
| = | 0,9499 | dollari USA | |
| = | 1,4034 | dollari canadesi | |
| = | 102,290 | yen giapponesi | |
| = | 1,5523 | franchi svizzeri | |
| = | 8,1515 | corone norvegesi | |
| = | 73,37655 | corone islandesi ⁽²⁾ | |
| = | 1,6080 | dollari australiani | |
| = | 2,0603 | dollari neozelandesi | |
| = | 6,46074 | rand sudafricani ⁽²⁾ | |

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

⁽²⁾ Fonte: Commissione.

Prezzi medi e prezzi rappresentativi dei tipi di vino da tavola sui differenti centri di commercializzazione

(2000/C 198/02)

[Stabiliti il 11 luglio 2000 in applicazione dell'articolo 30, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 822/87]

⁽¹⁾ Quotazione non presa in considerazione conformemente all'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 2682/77.

* Applicabile a decorrere dall'1.2.1995.

o PO = Prezzo d'orientamento.

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.2067 — ABB/UMOE)**

(2000/C 198/03)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 4 luglio 2000 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97⁽²⁾. Per effetto di tale concentrazione, l'impresa norvegese ABB AS, appartenente al gruppo ABB, acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento, il controllo dei beni e di parte delle filiali dell'impresa norvegese UMOE ASA, a seguito di acquisto di elementi dell'attivo.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- ABB AS: trasmissione e distribuzione (vettoriamento) di energia, sistemi di controllo (automazione), sistemi e supporto per la produzione ed il trattamento di petrolio e gas, prodotti petrolchimici e tecnologie edilizie;
- UMOE ASA e filiali: sistemi di supporto per la produzione ed il trattamento di combustibili liquidi e gassosi, consulenza e fornitura di energia elettrica, progetti di ingegnerizzazione industriale terrestre.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il caso COMP/M.2067 — ABB/UMOE, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Direzione B — Task Force Fusioni
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles

⁽¹⁾ GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

⁽²⁾ GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso COMP/M.2037 — BNP-Paribas/PHH)

(2000/C 198/04)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 3 luglio 2000 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97⁽²⁾. Per effetto di tale concentrazione, l'impresa BNP-Paribas, Francia, acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento, il controllo dell'insieme di The PHH Europe Companies (PHH), Regno Unito, a seguito di acquisto di azioni.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- BNP-Paribas: attività bancarie; attraverso Arval, BNP-Paribas fornisce, soprattutto in Francia, servizi di gestione di veicoli;
- PHH: servizi di gestione di veicoli, soprattutto nel Regno Unito.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il caso COMP/M.2037 — BNP-Paribas/PHH, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Direzione B — Task Force Fusioni
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles

⁽¹⁾ GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

⁽²⁾ GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.2054 — Secil/Holderbank/Cimpor)**

(2000/C 198/05)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 4 luglio 2000 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97⁽²⁾. Per effetto di tale concentrazione, le imprese Holderbel SA, appartenente al gruppo svizzero Holderbank, e Secil Companhia Geral de Cal e Cimentos SA (Secil), Portogallo, controllata dalla società holding Semapa, acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento, il controllo in comune dell'impresa portoghese Cimpor Cimentos de Portugal SGPS SA (Cimpor), a seguito di offerta pubblica annunciata il giorno 15 giugno 2000.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Holderbank: produzione su base internazionale di cemento e prodotti collegati come aggregati, calcestruzzo prefabbricato ed altri prodotti e servizi per costruzioni;
- Secil: produzione di cemento e prodotti collegati come aggregati, calcestruzzo prefabbricato ed altri prodotti e servizi per costruzioni;
- Cimpor: produzione su base internazionale di cemento e prodotti collegati come aggregati, calcestruzzo prefabbricato ed altri prodotti e servizi per costruzioni.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il caso COMP/M.2054 — Secil/Holderbank/Cimpor, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Direzione B — Task Force Fusioni
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles

⁽¹⁾ GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

⁽²⁾ GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.1969 — UTC/Honeywell/i2/MyAircraft.com)**

(2000/C 198/06)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 3 luglio 2000 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97⁽²⁾. Per effetto di tale concentrazione, le imprese United Technologies Corporation (UTC) (USA) e Honeywell International Inc (Honeywell) (USA) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b) del suddetto regolamento, il controllo dell'insieme di MyAircraft.com (USA), a seguito di acquisto di azioni in una società di nuova costituzione che si configura come impresa comune.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- UTC: apparecchiature industriali di vario tipo, compresi prodotti e servizi aerospaziali;
- Honeywell: produzione di tecnologia di diverso tipo, compresi prodotti e servizi aerospaziali;
- MyAircraft.com: sito Internet per il commercio elettronico di ricambi e servizi aerospaziali.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il caso COMP/M.1969 — UTC/Honeywell/i2/MyAircraft.com, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Direzione B — Task Force Fusioni
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles

⁽¹⁾ GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

⁽²⁾ GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.2051 — Nordic Capital/HIAG/Nybron/Bauwerk)**

(2000/C 198/07)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 4 luglio 2000 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97⁽²⁾. Con tale operazione l'impresa svizzera NI. Flooring Corporation (già HIAG Expo AG), controllata congiuntamente da Nordic Capital III Ltd & Nordic Capital IV Ltd e HIAG Holding AG, acquisisce ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento il controllo in comune dell'insieme delle imprese Nybron e Bauwerk Parkett AG mediante acquisto di azioni.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Nordic Capital Fund III: il fondo rappresenta investitori nei seguenti settori: componenti elettronici, prodotti farmaceutici, servizi di trasporto merci, prodotti chimici per l'industria cartaria e delle paste da carta, nonché vendita all'ingrosso di prodotti di acciaio ed alluminio, materiali da costruzione, metalli, ecc.;
- Nordic Capital Fund IV: un fondo di nuova costituzione senza alcun investimento al suo attivo alla data odierna;
- HIAG Holding AG: società holding;
- N.I. Flooring Corporation (già HIAG Expo AG): nessuna attività;
- Nybron: prodotti per pavimentazioni a palchetti;
- Bauwerk Parkett AG: produzione di elementi di legno per pavimentazione.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il riferimento COMP/M.2051 — Nordic Capital/HIAG/Nybron/Bauwerk, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Direzione B — Task Force Fusioni
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles

⁽¹⁾ GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

⁽²⁾ GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.1989 — Winterthur/Colonial)**

(2000/C 198/08)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

In data 9 giugno 2000 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio. Il testo completo della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti d'affari in esso contenuti saranno stati tolti. Esso sarà disponibile:

- in versione cartacea, presso gli uffici vendita dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee (cfr. lista);
- in formato elettronico, nella versione «CEN» della base dati Celex, documento n. 300M1989. Celex è il sistema di documentazione computerizzato del diritto comunitario; per ulteriori informazioni relative agli abbonamenti pregasi contattare:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tel. (352) 29 29-42455; fax (352) 29 29-42763
